

¡Feliz Día de Agradecimiento de Los Proveedores! 6 de mayo 2011



Satellite

Supporting Quality in Family Child Care

Numero 2 de 3, Primavera 2011

Un Sistema de la Acreditación de Madison de cuidado de niños Familiares

Sentimientos de Satellite

Annette Kornell, Directora de Satellite

La primavera es mi estación favorita—me encanta el olor, los pájaros se reúnen y cantan en los arboles, los primeros toques de color de los capullos, poder salir afuera sin abrigo. La primavera es un momento emocionante de la renovación y nuevo crecimiento. La primavera nos recuerda que a pesar de que los ciclos y rutinas de la vida se repiten, cada ciclo lleva consigo algo nuevo y fresco.

Así como nuestros proveedores de Satellite trabajan para alcanzar y mantener la Acreditación de la Ciudad de Madison, Satellite también lo hace. Es la parte de mantener donde Satellite y nuestros proveedores a veces podemos caer dentro de la rutina— ¡y por eso es importante la primavera! Es un recordatorio para introducir algo nuevo y fresco a lo que estamos haciendo. Es reflexionar en lo que hacemos cada día y pensar en lo que podemos hacer mejor. Este año Satellite se encarga de apoyar a los proveedores en ser intencionales en la manera que observan a los niños y planean el currículo—básicamente, echar una mirada nueva en el trabajo que hacen los proveedores con los niños todos los días.

El plan de Satellite para lograr esta meta nos ha traído un renovado entusiasmo y sentido de propósito a medida que poner en práctica algunas ideas nuevas. A través de fondos de la Ciudad, Satellite ha comprado recursos y herramientas adicionales para ayudar a las consultantes en apoyar a los proveedores, y que los proveedores pueden pedir prestado de nuestra biblioteca. Estos fondos también financian parcialmente la asistencia a una conferencia nacional para el personal de Satellite para que podamos aprender sobre las innovaciones y permanecer a la vanguardia de las mejores prácticas. Los proveedores de Satellite pueden esperar algo nuevo en las próximas visitas trimestrales mientras los asesores trabajan con ellos para definir la intencionalidad de su programación y utilizar las diferentes herramientas de mejorar el programa.

¡Feliz Primavera! 🌸

¡Qué hay de nuevo en Satellite!

- Recursos de la biblioteca proporcionados por fondos de la Acreditación de la Ciudad de Madison.
 - Nuevos materiales de bebé y/ niño pequeño en nuestros juegos de equipo por fondos de EHS.
- Selección de herramientas de mejora del programa: CLASE, BAS, POEMS (vea pagina 9) y mucho más.
 - Un nuevo logotipo de nuestra agencia fue hecho para reflejar mejor nuestro trabajo.

Jardinería con niños 3

Desfile de Casas 6

Excursiones 8

POEMS y ¿Cuales son los Estándares? 9

La Semana del Niño Pequeño 10

Seguridad para el Verano 12



Comité Consultivo de Satellite 2011

Presidente
Kate Bouchard

Miembros:
Anne Alexander
Lori Bonfigt
Kate Bouchard
Katie Kohl
Jen Krull
Connie Lent
Michelle Seay
Sara Turner

La próxima reunión del Comité Consultivo es el 7 de julio 2011 una a las 6:30pm. DCPC (2096 Red Arrow Trail)

Satellite
Directora
Annette Kornell

Consultantes
Ana Blanco
Susan Engels
Renee Krahenbuhl
Terri Wilson-Carman

Proveedoras de Respiro
Mary Anderson
Teri Bradley
Susan Engels

Asistente Administrativo
Erica Avery

Satellite
c/o Dane County
Parent Council
2096 Red Arrow Trail
Madison, WI 53711
P: 608-270-3438
F: 608-275-3714

**satellitefcc@
dpcinc.org**

satellitefcc.com

Gracias a:

- Stan Krahenbuhl por construir gabinetes de almacenamiento en nuestro armario y más reparaciones de equipos.
- Los miembros de Sojourn y Arcoiris que nos abrieron las puertas de sus casas para las reuniones de los grupos de apoyo
- Proveedora de Satellite Lorie Hind, por donar a nuestro fondo general
- Padre con Satellite Nancy Fawcett, por su ayuda técnica con la base de datos
- Proveedora de Satellite Heather Benelcaid y su hija Zoe por donar ropa a la unidad de disfraces de pre-escolar.
- Sarah Magenheim por donar un Sistema de Transporte GeoTrax de Fisher Price a nuestro equipo.
- Kristin Racchini por la traducción al español, incluyendo este boletín.
- Los proveedores Shannon Davis, Elizabeth Fox, y Sara Turner que abrieron las puertas de sus hogares y compartieron ideas con un grupo de apoyo en el área de Janesville. Los comentarios del grupo incluyen "Sin duda quiero expresar lo mucho que todos disfrutamos de estos cuidados! Sé que puedo hablar en nombre del grupo que nos quedamos muy impresionados con los sitios que visitamos y nos sentimos inspirados a realizar modificaciones y adiciones a nuestros propios programas. ¡Nos pareció que era muy beneficioso y quiero darles las gracias de nuevo! "

¡Gaye Gronlund estará en Satellite!

Martes, 16 de agosto 2011, 6:00- 8:00pm en DCPC
Tendremos nuestra casa abierta a las 6:00 y después tendremos
El entrenamiento a las 6:30pm.

La Aclamada Educadora y Autora Gaye Gronlund Presentará:
**Auténtica Evaluación mediante la observación y Portafolio de
Como hacer una evaluación Infantil**

Proveedores de cuidado para niños miran y escuchan a los niños mientras juegan y trabajan. Prestan atención a lo que puede hacer cada niño y ayudan a apoyar mientras enfrentan nuevos desafíos y aprenden nuevas habilidades. ¡Esto es una autentica evaluación en acción! Vengan, aprendan estrategias y prácticas para documentar sus observaciones, recopilar información para carteras de evaluación y hacer un caso sobre lo que aprende del crecimiento y progreso de cada niño. gavegronlund.com

Arcoiris es el grupo de apoyo de Satellite para los proveedores de habla hispana. Cualquier proveedor se siente cómodo de comunicarse en español, es agradable. El grupo está dirigido por nuestros proveedores acreditados, aunque afiliados y proveedores asociados podrán asistir por invitación. Nos reunimos el último viernes de cada mes, en DCPC o en la casa de algún proveedor, para conversar, comer y algunas veces para presentaciones sobre temas de interés. Para obtener más información, póngase en contacto su Asesor Bilingüe de Cuidado Infantil Familiar Ana Blanco al 608-270-3442 o ABlanco@dpcinc.org. Vea nuestro [calendario](#) para las reuniones futuras.

¡Felicitaciones Ana Blanco, quien se hizo ciudadana de los EE.UU. el 17 de marzo!

Los padres y proveedores: ¡Queremos saber de usted! ¿Tiene algo que le gustaría compartir con la comunidad de Satellite? Damos la bienvenida a ideas de actividades, recetas, observaciones, pensamientos—todo lo que piensan que otras personas involucradas con el cuidado infantil. Escribanos a satellitefcc@dpcinc.org.

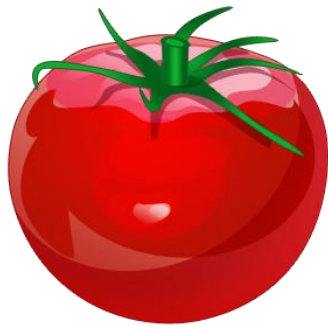
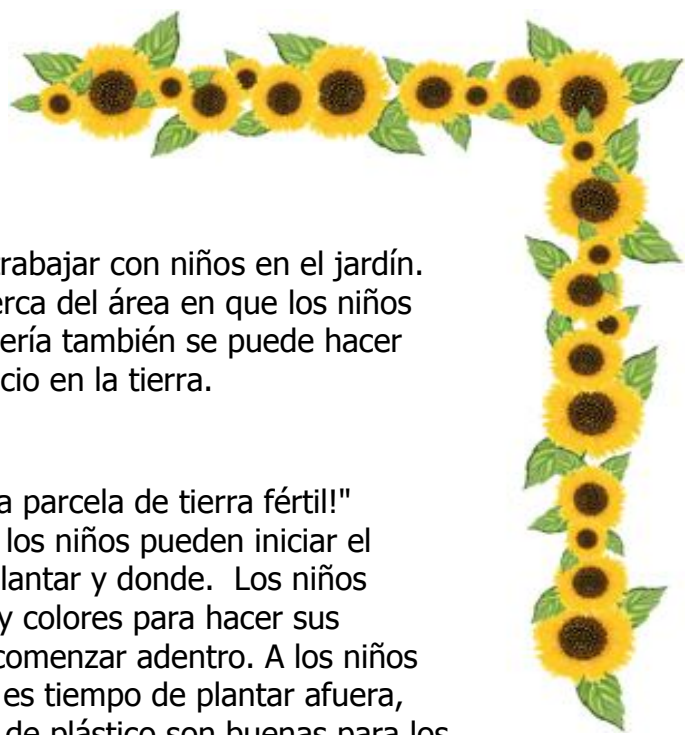
Jardinería con Niños

Lorie Hind y Denise Mirkin, Proveedoras de Satellite

Las dos hemos tenido experiencias muy positivas con trabajar con niños en el jardín. Hemos encontrado que funciona bien tener el jardín cerca del área en que los niños juegan para que sea parte de la rutina diaria. La jardinería también se puede hacer en contenedores o macetas colgantes, si no tiene espacio en la tierra.

PRIMEROS PASOS

"¡Todo lo que necesita es un rastrillo y una azada y una parcela de tierra fértil!" Aunque todavía es demasiado frío afuera para plantar, los niños pueden iniciar el trabajo de preparar adentro con planear que quieren plantar y donde. Los niños pueden experimentar con paquetes de semillas, papel y colores para hacer sus propios planes para el jardín. Las semillas se pueden comenzar adentro. A los niños les encanta observar como crecen las plantas. Cuando es tiempo de plantar afuera, provee herramientas para los niños. Las herramientas de plástico son buenas para los juegos dramáticos adentro. Hay muchas posibilidades para el juego dramático adentro. A los niños les encantan vestirse de jardinero y trabajar en el jardín o vender vegetales o plantas en el mercado.



QUE PLANTAR

Hemos tenido éxito con tomates, pimientos, pepinos, calabazas, fresas, calabacines, frijoles, chicharos y hierbas. Usted puede comenzar simplemente con un par de plantas si ésta es su primera experiencia. Usted puede intentar plantar una casa de girasoles o frijoles que pueden proporcionar sombra y un lugar secreto para que puedan jugar los niños.

SALTAR A MUCHAS AREAS DE APRENDIZAJE

Social y Emocional

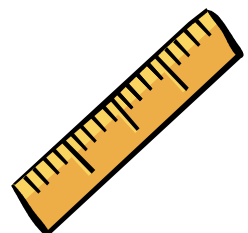
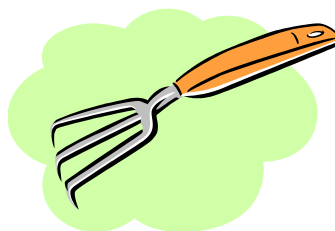
Un jardín es una experiencia de grupo que facilita mucha comunicación colaboración, diversión, descubrimiento y aprendizaje juntos. Esta es una oportunidad perfecta para invitar a las familias a participar en construir, plantar y cosechar.

Matemáticas

Semillas y vegetales son excelentes para las actividades de matemáticas. Usted puede hacer un gráfico de semillas para enseñar los diferentes tipos de semillas. Puede clasificar las semillas, hacer diseños con semillas.

Incorporar formas geométricas en los alimentos que comemos o cortar las verduras en formas diferentes. Medir cómo crecen las plantas altas y en qué medida plantar las semillas. Hacer predicciones sobre el tiempo que toma para que las semillas germinen.

Continúa en la página 4



Jardinería con Niños, a continuación de la página 3

Ciencia y sensorial

Los niños aprenden mejor al descubrir y pensar por sí mismos. Los niños usan sus habilidades de observación para observar como son las plantas, hacer comparaciones con que pasa cuando la tierra está seca o cuando llueve, compara la diferencia en el crecimiento en la sombra o el sol. A los niños les encanta saber las diferentes comidas y compararlas, especialmente cuando los han crecido ellos mismos. Hacer gráficos de comparaciones con que comidas les gusta.



Los niños usan todos sus sentidos: tocar, oler, oír, probar, y ver cuando trabajan con las semillas, las plantas, la tierra, los vegetales, el agua, etc. Hay más para descubrir en la tierra cuando los niños aprenden sobre los gusanos e insectos. La naturaleza los rodea y están tomando todo de ella.

Arte y Música

Los niños pueden hacer arte afuera pueden traer portapapeles, lápices, crayolas, etc. para su uso en el jardín. Hay muchos instrumentos musicales que se pueden hacer con los elementos de la naturaleza que se puede dejar afuera, por ejemplo - maracas de semillas, campanas de viento, tambores, campanas.

Puede inventar canciones con los niños utilizando simples melodías familiares y recuerde añadir mucho lenguaje o lenguaje por señas y mucho movimiento.

Alfabetización

Hay muchos libros maravillosos sobre el jardín para niños. Algunos de nuestros favoritos son: *Mystery Vine* por Cathryn Falwell; *Inch by Inch* por David Mallett; *The Vegetables We Eat* por Gail Gibbons; *Up, Down and Around* por Kathryn Ayres.

También pueden hacer sus propios libros con los niños en su grupo.

Hacer un diario de la experiencia con los niños es otra manera de documentar la experiencia y explorar vocabulario.

¡Diviértanse en el jardín! 🌱



Ahorre energía en su hogar con Madison Verde

Madison Verde es un programa financiado con fondos

Federales para ayudar a propietarios de viviendas y empresas a ahorrar energía y dinero.

Madison Verde trabaja con los residentes y empresas de la Ciudad de Madison para bajar los gastos de energía, reducir las emisiones de gases, y estimular la economía local.

Los beneficios incluyen reducir las facturas de utilidades, aumentar el valor del hogar y la ayuda de un trabajador profesional de la energía. El programa de Madison Verde es disponible para negocios, residencias y condominios elegibles por la Ciudad de Madison

Para más información, visite: <http://cityofmadison.com/greenmadison/> o llame al 877-399-1204





Agradecimiento Para el Proveedor

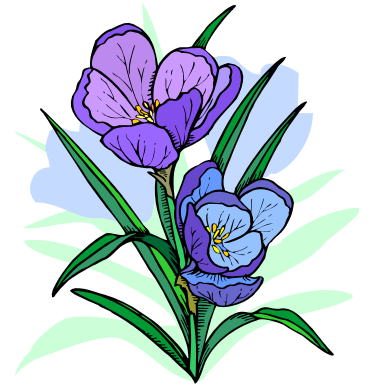
¡Peggy Rainbow ha sido un proveedor acreditado de Satellite por 30 años! El Alcalde Soglin proclamó que el 5 de mayo es “Día de Peggy Rainbow” en Madison. Le pedimos a Peggy a compartir su historia:

Empecé a hacer cuidado de niños en mi casa cuando mi primer hijo tenía un mes de edad. Había trabajado como secretaria en Ray-O-Vac antes de eso, pero una vez que mi pequeño paquete de alegría llegó sólo quería quedarme en casa con él. Así que comencé en el cuidado infantil como una nueva madre con poca experiencia. Había hecho cuidado de niños en la escuela secundaria y me encantan los niños, así que decidí hacer mi cuidado. Dentro de los primeros dos meses me di cuenta de que faltaba el conocimiento de cómo manejar un negocio en mi casa--no tenía ningún contrato y no me pagaban cuando los niños no llegaban por cualquier razón como días enfermedad o que pasaran un día con la abuela. Como todos ustedes saben, ¡es difícil mantener un negocio si no se puede depender de los ingresos!

En ese momento estaba hablando con una amiga de la iglesia, Linda Burt (¡algunos veteranos recordarán a Linda!). Linda era miembro de Satélite y me convenció de que debía hacerme un miembro También. ¡El resto es historia!

Satélite era y es un gran apoyo para mí cuando yo apenas comenzaba:

- Aprendía tanto de las clases sobre el cuidado infantil que tenía que tomar y los
- Muchos entrenamientos gratis que me ofreció Satélite a través de los años
- Sin duda era útil el apoyo que recibí por hablar con los otros proveedores
- Saqué mucho provecho de los préstamos de equipos y unidades
- El consejo y apoyo de mi asesor era inestimable



Satellite es la razón por la que soy capaz de ofrecer cuidado infantil de calidad en mi casa, porque a lo largo de los años ha sido una fuente de apoyo y dirección.

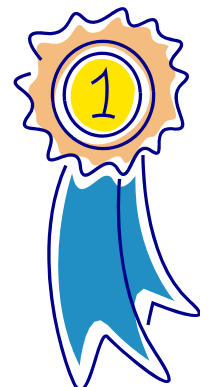
Mi hijo tiene ahora 30 años, y mi hija tiene 28. Ambos tienen grandes recuerdos y amistades duraderas que comenzaron en la guardería. Mi hijo y su esposa ahora tienen una hija y ella a veces viene a visitar y jugar con los niños de mi guardería, y ¡me encanta pasar tiempo con ella cada vez que puedo! He tenido mis altibajos en el negocio de cuidado infantil, pero no creo que haya nada mejor que trabajar con niños pequeños. ¡Sólo verlos aprender y crecer, y ver su entusiasmo en hacer algo que nunca habían hecho antes es lo emocionante para mí! Mis pasatiempos me ayudan a mantener un balance—mi esposo Gary y yo caminamos, bailamos, andamos en bicicleta, jugamos al golf, vamos de campamento, y viajamos, y yo juego euchre cada mes con unos buenos amigos. Yo soy un miembro activo de la Iglesia Luterana Monte de los Olivos. También tengo un trabajo de estación en American Girl como un procesador de órdenes, y yo soy un asociado en Usana, una compañía de suplementos nutricionales de alta calidad, ¡que también me ayudan a ser saludable y lleno de energía!

Me gustaría jubilarme algún día, pero hasta que llegue ese día voy a seguir trabajando con ¡niños pequeños! 🏠

¡Felicitaciones!

A Mary Ellen Tremelling por recibir el Premio Terry Lynn Lokoff por la calidad en su cuidado familiar.

A Lorie Hind por 20 años como proveedor acreditado de Satellite. Vea su artículo sobre jardinería con niños en la pagina 3.



Disfruta con Nosotros el Desfile de Casas de Satellite 2011

Terri Wilson-Carman, Consultante de Cuidados Familiares

El desfile de casas anual de Satellite es el miércoles 8 de junio, así que ¡MARQUEN SUS CALENDARIOS! Este año estamos muy emocionados de tener a 3 proveedores de lado este, Fernanda Leporace, Judi Daggett y Tami Dufrane. Los tres proveedores presentan interesantes ambientes interiores, así como espacios afuera que usted podrá ver. Los tres proveedores tienen un grupo de diferentes edades y ofrecen algún tipo de currículo preescolar. He tenido el gran placer y privilegio de trabajar con los tres proveedores y he disfrutado ver sus programas y ambientes crecer y cambiar a lo largo de los años.

Una de las áreas de énfasis este año es mostrar cómo los proveedores de cuidado infantil familiar pueden utilizar sus espacios de afuera. Los tres proveedores destacados son licenciados por el Estado, así que tienen jardines cercados por la seguridad. Todos usan sus espacios al aire libre todo el año. También, mueven sus programas afuera durante el tiempo templado. Así que mire detenidamente en qué, por qué, y como estos proveedores ofrecen como oportunidades de aprendizaje afuera.

Satellite tendrá autobuses que salen del edificio de Head Start, cerca de Woodmans en el lado Este. Por favor, visite el sitio web de Satellite y busque mensajes de correo electrónico confirmando los detalles para el desfile. También, lea el artículo sobre los POEMS (Escala de Medida del Ambiente Afuera). Si volver a hacer su espacio de jugar afuera es una prioridad para usted este año, el Desfile de Casas y POEMS son buenas maneras de tener nuevas ideas e inspiración para su proyecto. ¡Esperamos verlos a todos el 8 de junio!



¡Nuestro sitio de web le ayuda a informarles a las familias acerca de su programa de cuidado infantil!

Proveedores Acreditados por Satellite pueden tener sus propias páginas en el sitio web de Satellite. Los proveedores que tienen páginas de web reciben un promedio de 30 visitantes diferentes cada mes.

Para enviarnos información que quiere incluir en su página, hable con su asesor o a la oficina de Satellite. Para ver las páginas de otros proveedores, visite <http://www.satellitefcc.com/members.html>.

Información de Referencia por el Primer Trimestre del 2011:

Satellite recibió 187 pedidos de referencia en enero, febrero y marzo de 2011.

160 fueron para el grupo de edad 0-2

27 fueron para el grupo de edad 3-5

88 eran para tiempo completo

99 eran para tiempo parcial

¡Recuerde dejarnos saber cuándo hay cambios en sus cupos!

Ayúdenos a mantener su información actual en nuestra lista de referencias.

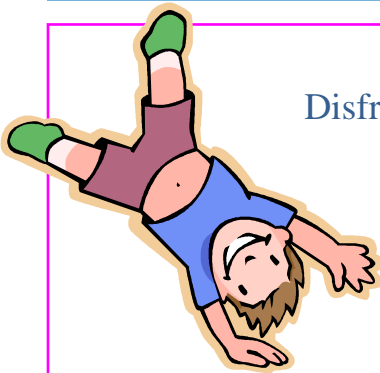
Póngase en contacto con Satellite en 270-3438 o satellitefcc@dpcinc.org.



Desarrollo Profesional: Para más información o reservar por favor llame a la oficina de Satellite al 270-3438. Los eventos tienen lugar en Dane County Parent Council (2096 Red Arrow Trail) a menos que se indique lo contrario. Consulte nuestro calendario en satellitefcc.com/calendar para más eventos e información más detallada.

26 mayo	Sojourn grupo de apoyo para proveedores, contacte con Sojourn para la ubicación
27 mayo	Arcoíris grupo de apoyo para proveedores de habla hispana, 6:30 pm a 9:00 pm, contacte con el grupo para la ubicación.
8 junio	Desfile de Casas de Satellite (Vea a pagina 6)
23 junio	Sojourn grupo de apoyo para proveedores, contacte con Sojourn para la ubicación
24 junio	Arcoíris grupo de apoyo para proveedores de habla hispana, 6:30 pm a 9:00 pm, contacte con el grupo para la ubicación.
7 julio	Reuniones del comité de Consultas de Satellite, 6:30 pm, DCPC
28 julio	Sojourn grupo de apoyo para proveedores, contacte con Sojourn para la ubicación
29 julio	Arcoíris grupo de apoyo para proveedores de habla hispana, 6:30 pm a 9:00 pm, Contacte con el grupo para la ubicación.
16 agosto	“Evaluación Auténtica para la Observación de Evaluación” con Gaye Gronlund. 6:00 a 8:00 a DCPC. Vea a pagina 2.
25 agosto	Sojourn grupo de apoyo para proveedores, contacte con Sojourn para la ubicación
26 agosto	Arcoíris grupo de apoyo para proveedores de habla hispana, 6:30 pm a 9:00 pm, contacte con el grupo para la ubicación.
1 septiembre	Reuniones del comité de Consultas de Satellite, 6:30 pm, DCPC
22 septiembre	Sojourn grupo de apoyo para proveedores, contacte con Sojourn para la ubicación
30 septiembre	Arcoíris grupo de apoyo para proveedores de habla hispana, 6:30 pm a 9:00 pm, contacte con el grupo para la ubicación.
5 octubre	Capacitación en trabajar con comportamientos difíciles. (Se darán más detalles)
12 octubre	Capacitación en trabajar con comportamientos difíciles. (Se darán más detalles)
12 noviembre	Conferencia de Satellite en Madison. (Se darán más detalles)

Proveedores: ¡Muéstranos lo que pueden hacer! Buscamos proveedores para presentar en nuestra conferencia en noviembre. Hable con Annette a Satellite (608) 270-3441 akornell@dpcinc.org con sus ideas para temas de presentaciones.



¡Ven a Jugar y Brincar con Satellite!

Disfrute con nosotros de este evento en el gimnasio abierto de
Madtown Twisters West

Sábado 21 de Mayo 1:00 a 2:45 pm
7035 Old Sauk Road

¡Actividades divertidas para todas las edades!

Casa Inflable, Trampolines, Túnel de Laberinto y mucho más

Más información en Madtown Twisters:

<http://www.madtowntwisters.com/content/open-gyms>

\$8 por niño. No cargo para adultos o infantes. Madtown Twisters donara \$5 de cada ingreso a Satellite. Gracias a las comidas Kraft por su generosidad en todas las ganancias de las ventas! Y gracias a la comida Kraft, las ventas de refrescos también serán a beneficio de Satellite! ¡Dile a tus amigos, todos son bienvenidos a este evento!



Excursiones

Tome estas ideas para ir a visitar con su grupo o reunirse con otros grupos de cuidado familiar.

Dar un paseo por el vecindario - Una manera maravillosa de explorar: mejorar la experiencia llevar una lupa, binoculares, bolsas, cajas para recoger objetos, cinta de medir, y una cámara. Hacer una pulsera de la naturaleza con cinta con la cara adhesiva hacia arriba. Cortar la pulsera cuando regresan y expóngala.

Un picnic en un parque - Traer una comida o una merienda, un disco volante, y un libro de cuentos, en el caso de que alguien se aburre, tomar una foto de grupo – hacer copias para todos y más tarde hacer marcos como recuerdos personales.

Visita el Parque Zoológico - Ver y observar a los animales de primera mano, conocer sus nombres, lo que comen, si son herbívoros o carnívoros, los que son animales nativos y los de diferentes países, aprender acerca de las clasificaciones como los pájaros, reptiles, mamíferos.

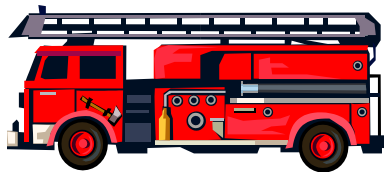


Una Granja - Algunos ofrecen actividades estacionales, especialmente en la primavera y el otoño. Huertas de calabazas, recoger manzanas, laberintos. Aprender de dónde viene la comida, la siembra, tipos de cultivos, animales.

Oficina de Correos – Los niños deben preparar una carta o dibujo para un amigo en el grupo. Provee un sobre, una estampilla, y enséñeles como cerrarlo. Viajar a la oficina de correos, llamar antes para saber si darán una breve visita a los departamentos y de cómo funciona la oficina. Al fin, entregar los sobres.

Un invernadero – Pueden aprender sobre que crece en un invernadero, como funcionan todo el año, como cuidar las plantas. Discutir los colores, los olores. En casa, siembra semillas de flores en un macetas o su jardín, y observan mientras crecen. Había una vez que sembré semillas de pasto en un platillo de arcilla, y cuando creció bastante larga los niños disfrutaron de cortarlo.

Una Estación de Bomberos / Policía – Llamar antes para planificar una cita divertida. Aprenden sobre los bomberos, la policía, sus trabajos, ver los camiones de bomberos, carros de policía.



Biblioteca – aprender por qué son importantes las bibliotecas, lo que hacen los bibliotecarios, tal vez leer unos libros en la sección de libros infantiles.

Tienda de comestibles—Aprender sobre los diferentes alimentos, los grupos de alimentos, como se transporte la comida, aprender sobre los alimentos saludables.

Tienda de Mascotas—Una tienda de mascotas puede ofrecer un viaje para enseñar sus animales, como cuidarles a ellos.


Un Restaurante – Pueden conocer al propietario, el chef, los meseros, y el anfitrión o anfitriona. Deje que expliquen lo que hacen. Pídale al chef que muestre a los niños cómo manejar los pedidos de los clientes. En los restaurantes cocinan de manera diferente que lo que hacemos en casa.

Museo de los Niños—Hay algo que todos pueden disfrutar.

Museo—Qué cosas maravillosas para ver y disfrutar. Usted puede enseñarles acerca de la historia y nuestro patrimonio local o nacional.

La Cámara de Comercio - Esto puede ser un viaje interesante—algunas tienen actividades especiales para niños.

Hogar de Ancianos—Llame antes de ir. Los niños pueden visitar a los ancianos y enfermos. Pueden traer alegría y sonrisas a los confinados y aprender a respetar a las personas mayores. Cantar el abecedario, etc.

El Capitolio—Qué experiencia tan maravillosa para los niños. Usted debe llamar antes y pedir visitar con su funcionario del gobierno local—Sé que le gustaría visitar con usted y los futuros votantes. Pueden informarles a los niños sobre el proceso de votar y lo importante que es. 



POEMS, o La Escala de Medida del Ambiente Afuera

Terri Wilson-Carman, Family Child Care Consultant

Satellite tiene varias y nuevas herramientas en nuestra caja de herramientas proverbial para ayudar a nuestros proveedores a evaluar sus programas de cuidado infantil y sus ambientes. Un nuevo que ahora tenemos disponible es el POEMS o la Escala de Medida del Ambiente Afuera. Esta herramienta fue diseñada para ayudar a los centros de cuidado a desarrollar espacios al aire libre que permitan que los niños experimenten juego de calidad al aire libre. En el mundo actual, las experiencias de juego de muchos niños al aire libre se limitan a zonas de juegos con equipos de concreto y fijos que no permiten a los niños a experimentar el juego de primera mano o el aprendizaje. Como más investigación nos muestra, nuestros niños son más sedentarios y están más en el interior, jugando con los juegos de video, usando las computadoras u otros medios electrónicos, en lugar de explorar al aire libre. Desarrollar un ambiente al aire libre que enriquece y motiva a los niños pronto se hace un elemento esencial en el cuidado y aprendizaje infantil.



POEMS trata de los siguientes dominios en un medioambiente al aire libre:

1. El ambiente físico
2. Interacciones (con el medio ambiente, un niño a otro, maestro-niño y padre-hijo)
3. Ambiente de jugar y aprender
4. Programa (arte, teatro y música, matemáticas y ciencias, lenguaje, actividad física y movimiento, la estimulación vestibular)
5. El papel de maestro/cuidador

El POEMS está diseñado para usar como un auto-estudio. Ha sido desarrollado para el uso por los centros pero yo creo que se puede adaptar

¿Cuales son los Estándares?

Renee Krahenbuhl, Asesor de Cuidado Infantil Familiar

Enfoque en: Estándares de Acreditación de Madison

III. El Programa Diaria para Niños

F. El horario ofrece un balance de actividades

3. El proveedor sale afuera con los niños **todos los días**, si el tiempo lo permite.

¡Llegó la primavera y viene el verano! ¡Salimos afuera para divertirnos! Con las temperaturas más altas vienen el barro y las condiciones más sucias en el jardín. No deje que esto le impida de salir afuera; de paseos por el vecindario y busquen las señales de la primavera y la nueva vida. Pueden divertirse mucho en su porche o en su entrada de vehículos. (Pueden salir de su área designada de jugar con tal de que tenga supervisión de ver y escuchar todo el tiempo.) Poner conos de tráfico o barreras para la seguridad y saque las bicicletas, las pelotas, las cuerdas de saltar, y la tiza. Pueden jugar al escondite, al avión, al boto/encantados/congelados u otros juegos de afuera. Anímeles a los padres a enviar ropa apropiada para jugar afuera. Pueden dejar las botas o zapatos para jugar afuera en el centro para el día siguiente. La lluvia tranquila y tibia también es una buena experiencia de jugar. Algunos de las experiencias más memorables de jugar afuera pueden tomar lugar durante los tiempos de cambios de tiempo. La primavera lleva tantas oportunidades de jugar afuera, ¡salgan y disfruten! 🌞

fácilmente para el uso por los proveedores de cuidado infantil familiar. Actualmente no existe otra herramienta de evaluación que trata del ambiente de jugar al aire libre. Esta herramienta fue desarrollada para proporcionar perspicacia para los directores y maestros mientras evalúan los espacios actuales para jugar o mientras planean e implementan nuevos ambientes de jugar y aprender al aire libre. Es una gran herramienta para ayudar a los maestros preescolares y los proveedores a ser creativos cuando se trata de jugar y aprender afuera. En actualidad, hay dos proveedores de Satellite que son piloteando esta escala para evaluar cómo se puede funcionar para el cuidado infantil familiar. Si usted está interesado en renovar su área de jugar al aire libre, por favor, pregunte a su asesor sobre los POEMS! 🌞

La Semana del Niño Pequeño

Una versión abreviada de esta carta de uno de nuestros proveedores, Nancy Bradley, apareció en the Cap Times online el 10 de abril.

La Semana del Niño Pequeño del 10-16 de abril 2011, reconoce y celebra los Aproximadamente 13 millones de bebés, niños pequeños y preescolares en Los Estados Unidos que regularmente pasan tiempo en el cuidado no-parental. También reconoce a los profesionales que dedican su tiempo a proporcionar cuidado y educación de alta calidad para ellos.



La importancia del cuidado de alta calidad durante este período decisivo en el desarrollo de los niños pequeños es prácticamente indiscutible en el ámbito científico. De acuerdo con la obra del Instituto de Medicina del Consejo Nacional de Investigación *De las Neuronas A Los Vecindarios (2000)*

"No sorprende que los años de la primera infancia se presentan como formativos. Las estructuras de apoyo aumentan todos los sistemas del organismo humano, desde la más pequeña de las células a la capacidad para las relaciones íntimas son construidas durante este periodo de edad. "

El cuidado y la educación de alta calidad es una joya escondida que equipa la sociedad del futuro para el éxito. Una de las características del cuidado de alta calidad para bebés, niños pequeños y niños preescolares es la consistencia del cuidado. Con la consistencia del cuidado, los niños y los proveedores tienen la oportunidad, con tiempo, para desarrollar relaciones de confianza que nutren el crecimiento cognitivo y el desarrollo de carácter positivo.

James Heckman, ganador del Premio Nobel, se enfoca en el cuidado y educación temprano desde un punto de vista de inversión. Él afirma que invertir en el desarrollo de la primera infancia reducirá el déficit y fortalecerá la economía. Su análisis del Proyecto Preescolar Perry y El Centro de Hijos y Padres de Chicago refuerza la idea de que la educación temprana de alta calidad puede ahorrar \$7-\$10 por cada dólar gastado por reducir la necesidad para la educación especial, el encarcelamiento y la compensación por desempleo. El cuidado y la educación de calidad desarrolla habilidades de pensar y de carácter que son necesarios para el éxito en la escuela, la salud, las carreras y la vida.

Heckman también analiza los efectos de estrés en el desarrollo cerebral y el crecimiento físico. El cortisol es la hormona que sale en los tiempos de estrés, y que puede retrasar o detener el desarrollo en los niños pequeños. Aunque el estrés tiene un efecto negativo en el desarrollo del cerebro, puede ser contrarrestada por tener un solo cuidador que es capaz de inculcarles en los niños la actitud de que ellos no son impotentes, sino que pueden hacer algo. Sólo un cuidador dedicado, con tiempo, puede alimentar en el niño lo que el Dr. Bruce Perry, de la Academia de Trauma Infantil llama "resiliencia." La resiliencia es lo que hace la diferencia entre un niño que es un miembro próspero de la sociedad y uno que está traumatizado hasta el punto de ser indefenso y dependiente.

En Florida, en este momento, el Movimiento de Niños está abogando por programas de niñez por organizar un viaje en bus de todo el estado. Llamamos al viaje el "Partido de Leche" han visitado 17 ciudades en Florida en 4 semanas. Han viajado 3.876 millas, obtenido el apoyo de políticos locales y han creado atención positiva de los medios. También han recogido las direcciones de correo y números de teléfono de 72.354 personas que apoyan su causa. Si le interesa, puede visitar su página web en

<http://childrensmovementflorida.org/>

Continúa en la página 11

La Semana del Niño Pequeño, continuación de la página 10

Después de la Segunda Guerra Mundial, una comunidad asolado se unió para crear algo positivo de las ruinas de la guerra. La gente de la comunidad decidió comenzar con los más jóvenes para tener el mayor impacto. Ellos construyeron una escuela bella y los miembros de la comunidad ofrecieron trabajar con los maestros para darles a los niños las herramientas que necesitan para hacerse adultos excepcionales. El nombre de ese pueblo en Italia es Reggio Emilia y es conocido en todo el mundo por su filosofía de la educación temprana basada en el "enfoque de proyecto". Doy los ejemplos del Partido de Leche y Reggio Emilia porque creo que son ejemplos excelentes de las comunidades uniéndose para apoyar a nuestros jóvenes.

“Los niños pequeños son la mejor inversión que uno puede hacer.”

Durante la Semana del Niño Pequeño este año quiero alentarles a todos a echar un vistazo a lo que está pasando con los niños pequeños en su comunidad. Descubre cuales políticos tienen una historia de apoyar programas por niños pequeños y tomar el tiempo de votar por ellos cuando vienen las elecciones. Informarse de que centros, casas y programas de cuidado infantil tienen licencia del Estado, son acreditados por la Ciudad de Madison o nacionalmente, y cuales se conocen por proveer cuidado consistente, de alta calidad. Hay muchos recursos para información en cuidado infantil, incluso: Satellite Family Child Care (Cuidado Infantil Familiar), Community Coordinated Child Care (Cuidado Infantil Coordinado en la Comunidad), City of Madison Child Care Unit (Unidad de Cuidado Infantil de la Ciudad de Madison), WI State Licensing Bureau (Departamento de Licenciatura del Estado de Wisconsin), DAEYC, MAEYC, YoungStar y Child Care Information Exchange (Intercambio de Información sobre el Cuidado Infantil).



Si usted tiene un niño en cuidado infantil de alta calidad, investigue si su programa está haciendo algo para celebrar la Semana del Niño Pequeño. Si están celebrando, participe lo más que pueda y si no pregunte si puede organizar una celebración para juntar a los padres e hijos. Ellos apreciarían y disfrutarían algo como una merienda especial o un cuento. Otra idea es trabajar con los niños para hacer una señal que enfoque en la Semana del Niño Pequeño. Hay otras ideas excelentes para celebrar esta semana en el sitio de web de NAEYC (la Asociación Nacional por la Educación de Niños Pequeños) en www.naeyc.org.

Si usted no es el padre o maestro de un niño pequeño, quiero que piense en la importancia de este asunto en sus propios términos. Si usted estuviera en un accidente automovilístico y necesitara cirugía de emergencia, ¿prefería un cirujano que tenga la confianza, capacidad, y las habilidades de enfocar y planear que vienen de educación preescolar de alta calidad o un cirujano que era traumatizado por el estrés de tener la situación de niñez de baja calidad? Tener tantos niños que pasan tiempo en el cuidado infantil es un buen experimento social para este país. Es importante para la salud de la sociedad y la economía asegurar el éxito de este experimento por prestar atención a sus resultados. Los niños pequeños son la mejor inversión que uno puede hacer. Aliento a todos a participar con ellos en algún nivel no solo del 10 a 16 de abril sino todas las semanas del año. 🏡

*A todas las proveedoras que ayudaron con las actividades y participaron en el evento del Día de los Niños (30 de abril).
Les damos gracias por el apoyo brindado.*

Prevenir los escozores del verano: Las picaduras y quemaduras de sol

Teri Bradley, proveedora de cuidado de apoyo

Es nuestro deber como cuidadores enseñar a los niños como disfrutarse en el sol con seguridad. Los niños deben poder gozar de jugar al aire libre bajo el sol, pero con ciertas precauciones.

BLOQUEADOR: Porque es difícil evitar estar en el sol durante la hora pico (entre las 10:00 am y 3:00 pm), especialmente para los niños que asisten a un campamento, asegúrese de se aplique el bloqueador generosamente. No olvide los labios, las manos, las orejas, los pies, detrás del cuello y los hombros. El bloqueador se debe aplicar por lo menos 30 minutos antes de salir afuera para que forme una capa de protección, y se debe re-aplicar con frecuencia, por lo menos cada 2 horas. Bloqueador puede tener varios colores y texturas, así que ponerse bloqueador se puede hacer divertido para los niños.

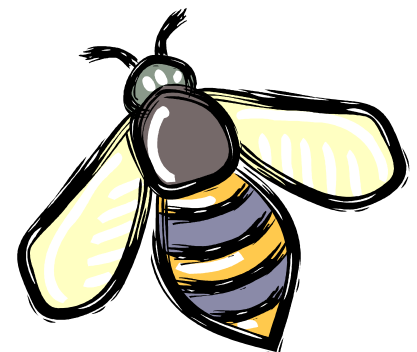


La Academia Americana de Dermatología recomienda que todos los niños usen bloqueador con un FPS de 15 o más. No se debe aplicar el bloqueador a los niños menores de 6 meses de edad, así que los infantes deben evitar el sol lo más posible. Uno de las mejores maneras de proteger a un niño es cubrirse. Se puede limitar exposición por usar un sombrero o un paraguas. Proteger los ojos con gafas de sol de tamaño infantil.

MEDICAMENTOS: Algunos medicamentos (ciertos antibióticos) aumentan la sensibilidad de la piel a los rayos UV (ultravioletas) del sol. Debe saber los medicamentos de su hijo. Además, pregúntele a su médico o farmacéutico si los medicamentos que su hijo toma pueden aumentar la sensibilidad al sol.

QUEMADURAS DE SOL: En el caso de que su hijo reciba una quemadura de sol, él o ella puede experimentar dolor y sensación de calor. Algunos niños también pueden sentir escalofríos. Para ayudar a aliviar el dolor y el calor, bañar a su hijo en agua fresco (no frío), o aplicar una compresa fresca y húmeda en la piel. Además, su hijo puede tomar un calmante para el dolor como acetaminofeno (Tylenol) o ibuprofeno (Motrin). NO se debe dar aspirina a niños o adolescentes. Para rehidratar la piel y reducir la inflamación, aplique crema humectante tópica o crema de hidrocortisona al 1%. También, mantenga a su hijo en la sombra hasta que la quemadura se cura.

PICADURAS DE INSECTO: Las abejas se caracterizan por dos cosas: su laboriosidad y su veneno. Una abeja trabajadora normalmente visitará entre 50 y 100 flores en un solo viaje, mientras recogiendo polen y néctar para su colmena. Si, por error, uno atrapa esta abeja, ella se meterá su aguijón en la piel, dejando salir veneno que para la mayoría de la gente causará solo irritación, pero puede, en casos raros, poner en peligro la vida. Aproximadamente 1% de los niños y 3% de los adultos tienen la anafilaxia, que es la reacción alérgica más grave. En el peor caso la anafilaxia puede llevar a la muerte.



Continúa en la página 14

Las unidades de juego son una mejora a su programa todo el año. Algunas ideas para juegos especialmente para la primavera y verano, del proveedor de cuidado de Respiro, Mary Anderson:



La playa—Trae la playa a su centro: juguetes para la arena, camisetas con flores, sombreros de marinero, libros, rompecabezas, etc.

Acampando—Hay un tip fácil de configurar. Hay utensilios de la cocina, binoculares, lupas, peluches, rompecabezas, libros, y una casita de árbol para una ardilla.

Construcción - Wisconsin tiene dos estaciones: el invierno y la construcción. Y para los niños ocupados: herramientas, cascos, guantes, mandiles, juegos de bloques de construcción.

Amigos de la Tierra—muchas actividades relacionadas con la ecología, ser “verde,” las especies en peligro de extinción, bolsas de frijoles, sellos, títeres, libros de recursos.

Pescando--Cajas de aparejo, cañas de pescar magnéticas. Hay chalecos para ponerse y más.

Jardín – Plantan y cuidan un jardín grupo - ¡o fingen!

Bosques y Pantanos--Más para aprender sobre la naturaleza de Wisconsin. Los hábitats de animales. Diviértanse y manténganse ocupados.



Recordatorio: ¡Los proveedores que refieren a un nuevo miembro de Satellite recibirán 2 horas de cuidado de respiro gratis!

Alarma por casos de Sarampión

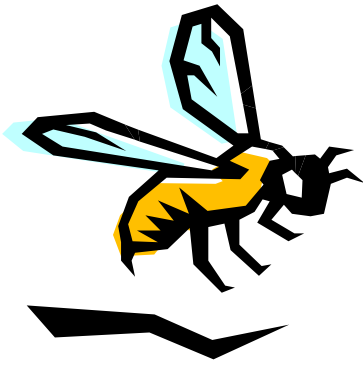
¿Lo han oído? Actualmente hay un brote de sarampión en Minnesota en el área de Minneapolis/St. Paul con 16 casos confirmados por el momento. Hoy en día, por razones de familia, negocios o estudios, se viaja mucho entre Minneapolis/St. Paul y el Condado de Dane, y esto podría propagar fácilmente la enfermedad en el área local. Verifique su registro y el registro de sus niños para asegurarse de que están vacunados y protegidos. El Registro de Vacunación de Wisconsin (WIR, por sus siglas en inglés) también le puede ayudar a encontrar sus datos de vacunación. Vaya a la página internet: <http://dhfsWIR.org>, haga clic en el enlace azul: “Public Immunization Record Access” y entre la información de identificación para conseguir el acceso a los registros personales de vacunación. Si tiene problemas para acceder a la información, llame al Servicio de Ayuda de WIR al 608-266-9691. Usted puede recibir la vacuna de MMR, ya sea a través su proveedor médico o de *Salud Pública de Madison y el Condado de Dane*. Las vacunas de Salud Pública son gratuitas. Para informarse sobre las clínicas disponibles y las vacunas, llame al 608-266-4821 o visite la página internet: <http://www.publichealthmdc.com/disease/immunizations/clinics.cfm>; Protéjase ahora! Para más información sobre el sarampión, vaya a la página internet del CDC: <http://www.cdc.gov/measles/>

Nuevos Estándares de Seguridad en Cunas

A partir del 28 de diciembre 2012, una cuna proporcionada por un hogar de cuidado infantil familiar tiene que cumplir con estándares federales de seguridad nuevos y mejorados. Todos los detalles e información se pueden encontrar en <http://www.cpsc.gov/info/cribs/index.html>. Mientras cunas, moisés y corralitos son los lugares más seguros para colocar a un bebé a dormir, hay más de 11 millones de cunas y numerosos moisés y corralitos que han sido retirados del mercado desde 2007.

Los bebés menores de seis meses de edad y que aún no pueden levantarse sobre las manos y las rodillas pueden dormir en un moisés. Además, puede utilizar un corralito. Asegúrese de que su cuna o corralito no ha sido retirado del mercado. No ponga ropa de cama adicional como almohadas, cobijas, o cualquier cosa de peluche en el espacio de dormir del bebe.





Seguridad del Verano, a continuación de la página 12

Pequeñas reacciones locales son lo que experimenta cualquier persona que ha sido picado por una abeja. Le duele, le pica, y parece ser una picadura de mosquito. Hay muchos remedios para tratar las reacciones locales, pero lo yo pienso que funciona lo mejor es ablandador de carne. Recuerde, usted tiene aplicarlo en el minuto que ocurre la picadura. Se trata de una enzima proteolítica, por lo que en realidad ayuda a romper las enzimas y las toxinas que causan la reacción local. Hielo o un esteroide tópico, como hidrocortisona al 1% también puede ayudar en casos normales.

El segundo tipo de reacción es una reacción local grande, cuando uno tiene inflamación extrema cerca del sitio donde fue picado. Por ejemplo, uno podría recibir una picadura en la punta del dedo y tiene hinchazón en todo el brazo hasta la axila, y todavía se considera una reacción local. La manera de tratar la reacción local grande es con hielo y/o un antihistamínico.

Si experimenta hinchazón extremo, debe llamar a su doctor. Si lo pica a lo largo de años y tiene una reacción severa, hay una probabilidad del 60% que tendrá la misma reacción otra vez. Si usted tiene una alergia a las abejas/avispa, no superan las hinchazones o reacciones. La gente con alergias a picaduras de insectos deben tener un EpiPen. EpiPen contiene epinefrina, que es un medicamento que puede salvar la vida de una persona que ha tenido una reacción anafiláctica, incluyendo problemas con la respiración y tragar. La inyección de epinefrina es un dispositivo que parece una pluma y es fácil de llevar en su bolso o cartera. Si le pica una abeja, lo destapa y lo inyecta en el muslo. Deja salir el medicamento dentro de segundos o minutos después de la picadura y le da 20 minutos para ir a la sala de emergencia para evitar más problemas. Algunas personas tienen reacciones adelantadas, por eso uno tiene que ir a la sala de emergencia si tiene dificultades con respirar y/o tragar. Para más información, visite keepkidshealthy.com.

¡Diviértanse y manténganse seguros en el sol y no molesten a los insectos! 🏡

Receta: Mezcla de Crispix

De Teri Bradley, Proveedor de Cuidado de Apoyo

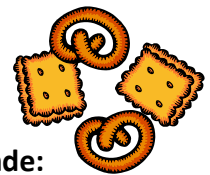
¡Esta fue un gran éxito en la Oficina Abierta el 17 de marzo!

Derrite y deje hervir por 3 minutos:

1 taza de mantequilla
2 tazas azúcar morena
5 Cucharadas de jarabe de maíz clara

Mezcle en un tazón grande:

12 tazas cereal de Crispix
2 tazas de palitos de pretzels
2 tazas de cacahuates



Mezclar lo seco, con la mezcla derretida

Extender en dos moldes para el horno (puede aplicar un poco de Crisco)

Hornear en 250 grados por 10 minutos, mezcle con la espátula y hornear por otros 10 minutos.

Dejar enfriar en papel encerado y poner en una bolsa de Ziploc o un contenedor con tapa.

Opcional: Cuando se ha enfriado, añadir chocolates (o M&M, opcional).